

EG-Einbauerklärung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.B

Der Hersteller / Inverkehrbringer

Dietz-motoren GmbH & Co. KG
Eisenbahnstr. 67
73265 Dettingen unter Teck

erklärt hiermit, dass folgende Produkte:

**Radialventilatoren mit der Serien - / Typenbezeichnung:
GR..., DG..., DN..., DGN..., Ex-geschützt**

den folgenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie entsprechen:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3,2, 1.3.4 und 1.5.1.

Folgende weitere EU-Richtlinien wurden angewandt:

**EMV- Richtlinie 2004/108/EG
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**

Atex- Richtlinie 94/9/EWG

Die Inbetriebnahme dieses Produkts ist so lange untersagt, bis die Maschine oder die Anlage, in welche dieses Produkt eingebaut werden soll oder von welcher es eine Komponente darstellt, den Bestimmungen aller relevanten Richtlinien entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 60034-1:2004	Drehende elektrische Maschinen - Teil 1: Bemessung und Betriebsverhalten (IEC 60034-1:2004)
EN 60034-5:2001	Drehende elektrische Maschinen - Teil 5: Schutzarten aufgrund der Gesamtkonstruktion von drehenden elektrischen Maschinen (IP- Code) - Einteilung (IEC 60034-5:2000)
EN 60204-1:2006	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60204-1:2005 (modifiziert))
EN ISO 12100-1:2003	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodologie (ISO 12100-1:2003)
EN ISO 12100-2:2003	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 2: Technische Leitsätze (ISO 12100-2:2003)
EN ISO 14121-1:2007	Sicherheit von Maschinen - Risikobeurteilung - Teil 1: Leitsätze (ISO 14121-1:2007)
EN 1127-1:1997	Explosionsschutz, Grundlagen und Methodik
EN 13463-1:2001	Nicht elektrische Geräte für den Einsatz im Ex-Bereich, Grundlagen
EN 13463-5:2005	Nicht elektrische Geräte für den Einsatz im Ex-Bereich, konstruktive Sicherheit
EN 14986:2007	Konstruktion von Ventilatoren für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Die zugehörige Betriebsanleitung enthält wichtige sicherheitstechnische Hinweise und Vorschriften für die Aufstellung, Inbetriebnahme, Wartung und Instandhaltung des Produktes

Für das Produkt wurden die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII Teil B erstellt,. Auf begründetes Verlangen können diese Unterlagen einer einzelstaatlichen Stelle per Post oder E-Mail übermittelt werden.

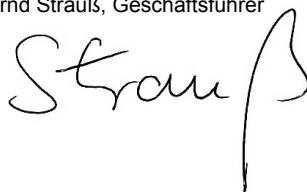
Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Hans-Peter Weible, Dietz-motoren GmbH & Co. KG, Eisenbahnstr. 67, 73265 Dettingen unter Teck.

Ort / Datum der Ausstellung

Dettingen unter Teck, den 01.12.2009

Unterschrift und Funktion des Unterzeichners

Bernd Strauß, Geschäftsführer



Vorbehalt: Keine Zusicherung von Eigenschaften im Sinne des Produkthaftungsgesetzes

Hinweis: Bei einer nicht abgestimmten Änderung des Produktes mit dem Hersteller verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit



EC Assembly Instructions acc. to Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on Machinery, Attachment II 1.B

The manufacturer / distributor

Dietz-motoren GmbH & Co. KG
Eisenbahnstr. 67
73265 Dettingen unter Teck

hereby declares that the following products:

Radial ventilators with the series / type designations:

GR..., DG..., DN..., DGN..., Ex-protected

meet the following basic explosion-protection requirements of the directive:
Attachment I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4 und 1.5.1.

The following further European Union directives have been applied:

EMC Directive 2004/108/EC

Low-Voltage Directive 2006/95/EC

ATEX Directive 94/9/EC

It is forbidden to put this product into operation until the machine or the equipment system in which this product is to be installed or of which it represents a component meets the provisions of all relevant directives.

The following standards were used in respectively applicable form:

EN 60034-1:2004	Rotating Electrical Machines - Part 1: Rating and Performance (IEC 60034-1:2004)
EN 60034-5:2001	Rotating Electrical Machines - Part 5: Degrees of Protection Provided by the Integral Design of Rotating Electrical Machines (IP-Code) - Classification (IEC 60034-5:2000)
EN 60204-1:2006	Safety of Machinery - Electric Machine Equipment - Part 1: General Requirements (IEC 60204-1:2005 (Modified))
EN ISO 12100-1:2003	Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles for Design - Part 1: Basic Terminology, Methodology (ISO 12100-1:2003)
EN ISO 12100-2:2003	Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles for Design - Part 2: Technical Principles (ISO 12100-2:2003)
EN ISO 14121-1:2007	Safety of Machinery - Risk Assessment – Part 1: Principles (ISO 14121-1:2007)
EN 1127-1:1997	Explosion Prevention and Protection, Basic Concepts and Methodology
EN 13463-1:2001	Non-Electrical Equipment for Potentially Explosive Atmospheres. Basic Method and Requirements
EN 13463-5:2005	Non-Electrical Equipment for Potentially Explosive Atmospheres, Design Safety
EN 14986:2007	Design of Ventilators for Use in Areas with Potentially Explosive Atmospheres

The respective operating instruction contains important technical safety remarks and regulations for setting up, starting up, and service and maintenance of the product.

For this product the special technical documents were prepared in accordance with Attachment VII, Part B. Upon justifiable request, these documents from an individual national location can be sent by mail or email.

Name and address of the person who is authorized to assemble the technical documents: Hans-Peter Weible, Dietz-motoren GmbH & Co. KG, Eisenbahnstr. 67, 73265 Dettingen unter Teck.

City / Date of Issue

Signature and Function of the Signer

Dettingen unter Teck, 12/1/2009

Bernd Strauß, Managing Director

Cautionary Proviso:
Remark:

No guarantee of characteristics in the sense of the product liability law
This declaration ceases to be valid if the product is changed without the manufacturer's agreement.

EG-Einbauerklärung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.B

Der Hersteller / Inverkehrbringer

Dietz-motoren GmbH & Co. KG
Eisenbahnstr. 67
73265 Dettingen unter Teck

erklärt hiermit, dass folgende Produkte:

Radialventilatoren mit der Serien-/Typenbezeichnung:

DN..., GR..., GT..., HR..., HT..., DGN..., DG..., DV..., WN..., WR..., WT..., WGN..., WG..., WV...,

den folgenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie entsprechen:

Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3, 2, 1.3.4 und 1.5.1.

Folgende weitere EU-Richtlinien wurden angewandt:

EMV-Richtlinie 2004/108/EG

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

Die Inbetriebnahme dieses Produkts ist so lange untersagt, bis die Maschine oder die Anlage, in welche dieses Produkt eingebaut werden soll oder von welcher es eine Komponente darstellt, den Bestimmungen aller relevanten Richtlinien entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 60034-1:2004	Drehende elektrische Maschinen - Teil 1: Bemessung und Betriebsverhalten (IEC 60034-1:2004)
EN 60034-5:2001	Drehende elektrische Maschinen - Teil 5: Schutzarten aufgrund der Gesamtkonstruktion von drehenden elektrischen Maschinen (IP-Code) - Einteilung (IEC 60034-5:2000)
EN 60204-1:2006	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60204-1:2005 (modifiziert))
EN ISO 12100-1:2003	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodologie (ISO 12100-1:2003)
EN ISO 12100-2:2003	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 2: Technische Leitsätze (ISO 12100-2:2003)
EN ISO 14121-1:2007	Sicherheit von Maschinen - Risikobeurteilung - Teil 1: Leitsätze (ISO 14121-1:2007)

Für das Produkt wurden die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII Teil B erstellt. Auf begründetes Verlangen können diese Unterlagen einer einzelstaatlichen Stelle per Post oder E-Mail übermittelt werden.

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Hans-Peter Weible, Dietz-motoren GmbH & Co. KG, Eisenbahnstr. 67, 73265 Dettingen unter Teck.

Ort / Datum der Ausstellung

Dettingen unter Teck, den 01.12.2009

Unterschrift und Funktion des Unterzeichners

Bernd Strauß, Geschäftsführer

A handwritten signature in black ink that reads "Strauß". The signature is written in a cursive style with a long, vertical tail on the letter "ß".

EC Assembly Instructions acc. to Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on Machinery, Attachment II 1.B

The manufacturer / distributor

Dietz-motoren GmbH & Co. KG
Eisenbahnstr. 67
73265 Dettingen unter Teck

hereby declares that the following products:

Radial ventilators with the series / type designations:

DN..., GR..., GT..., HR..., HT..., DGN..., DG..., DV..., WN..., WR..., WT..., WGN..., WG..., WV...,

meet the following basic requirements of the guideline:

Attachment I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4 und 1.5.1.

The following further European Union directives have been applied:

EMC Directive 2004/108/EC

Low-Voltage Directive 2006/95/EC

It is forbidden to put this product into operation until the machine or the equipment system in which this product is to be installed or of which it represents a component meets the provisions of all relevant directives.

The following standards were used in respectively applicable form:

EN 60034-1:2004	Rotating Electrical Machines - Part 1: Rating and Performance (IEC 60034-1:2004)
EN 60034-5:2001	Rotating Electrical Machines - Part 5: Degrees of Protection Provided by the Integral Design of Rotating Electrical Machines (IP-Code) - Classification (IEC 60034-5:2000)
EN 60204-1:2006	Safety of Machinery - Electric Machine Equipment - Part 1: General Requirements (IEC 60204-1:2005 (Modified))
EN ISO 12100-1:2003	Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles for Design - Part 1: Basic Terminology, Methodology (ISO 12100-1:2003)
EN ISO 12100-2:2003	Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles for Design - Part 2: Technical Principles (ISO 12100-2:2003)
EN ISO 14121-1:2007	Safety of Machinery - Risk Assessment – Part 1: Principles (ISO 14121-1:2007)

For this product the special technical documents were prepared in accordance with Attachment VII, Part B. Upon justifiable request, these documents from an individual national location can be sent by mail or email.

Name and address of the person who is authorized to assemble the technical documents: Hans-Peter Weible, Dietz-motoren GmbH & Co. KG, Eisenbahnstr. 67, 73265 Dettingen unter Teck.

City / Date of Issue

Dettingen unter Teck, 12/1/2009

Signature and Function of the Signer

Bernd Strauß, Managing Director

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Strauß", is written over the printed name of the Managing Director.